



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
E-Mail: info@kern-sohn.com

Tel: +49-[0]7433- 9933-0
Fax: +49-[0]7433-9933-149
Internet:
www.kern-sohn.com

Instrukcja obsługi Platformy

KERN KTP_V20

Version 2.2
06/2009
PL



KTP_V20-BA-pl-0922
ME-Nr.: 72203964A

1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

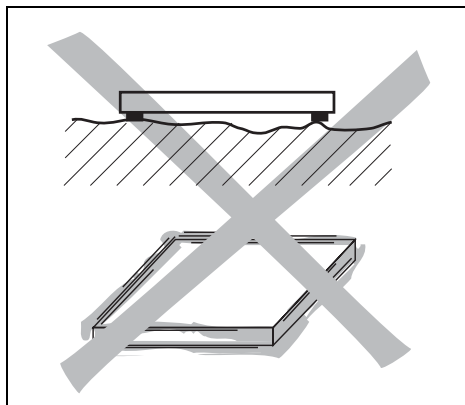
Dla KERN & Sohn bezpieczeństwo produktu jest jednym z najważniejszych kryteriów.

Niestosowanie się do poniższych zaleceń może spowodować uszkodzenia pomostu wagi i/albo obrażenia.

- ▲ Przed użytkowaniem pomostu wagi należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją w celach dalszego użytkowania.
- ▲ Zachować ostrożność przy transportowaniu wzgl. podnoszeniu ciężkich urządzeń.
- ▲ Instalację i konserwację pomostu wagi może wykonywać wyłącznie kwalifikowany personel.
- ▲ Przed czyszczeniem, instalowaniem i konserwowaniem należy odłączyć terminal wagowy od zasilania.
- ▲ Przed podłączeniem do zasilania pomost wagi należy aklimatyzować w temperaturze pokojowej.
- ▲ Nigdy nie używać pomostu wagi w pomieszczeniach, w których istnieje ryzyko eksplozji.

2 Ustawienie pomostu wagi

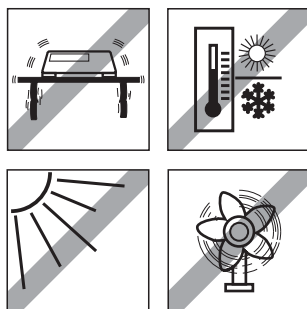
2.1 Wybranie miejsca ustawienia



- ▲ Podłoże miejsca ustawienia wagi musi pewnie unieść ciężar maksymalnie obciążonego pomostu wagowego w punktach załadowania. Jednocześnie musi być tak stabilny, aby w trakcie ważenia nie występowały drgania. Powyższe zalecenia dotyczą również montażu pomostu wagi w systemach przenośnikowych i podobnych.
- ▲ W miejscu ustawienia wagi nie powinny występować żadne wibracje wywołane działaniem maszyn sąsiadujących.

2.2 Warunki otoczenia

▲ Nie należy użytkować pomostu wagi w otoczeniu wilgotnym i korozyjnym. Nigdy nie zanurzać elektronicznych produktów w płynach.



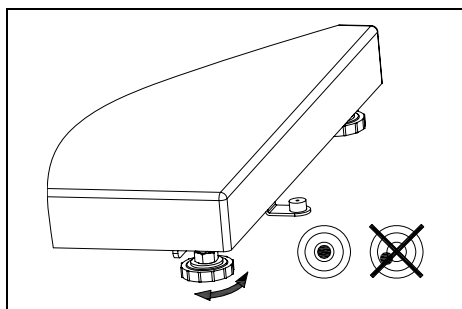
▲ Należy wybrać takie miejsce, które spełnia następujące warunki otoczenia:

- Nie ma bezpośredniego działania promieni słonecznych
- Nie ma silnych przeciągów
- Nie ma zbyt wielkich wahań temperatury
- Zakres temperatury -10°C do $+40^{\circ}\text{C}$.

2.3 Niwelowanie

Tylko dokładnie wyrównany pomost wagi pozwala otrzymać dokładne wyniki ważenia.

Pomost wagi przy pierwszej instalacji i po każdej zmianie miejsca ustawienia należy zniwelować.



1. Należy kręcić nóżkami pomostu wagi, aż pęcherzyk powietrza w poziomnicy znajdzie się w wewnętrznym okręgu.
2. Dociągnąć nakrętki zabezpieczające nóżek.

2.4 Podłączyć do terminala wagowego

Ogniwa obciążnikowe MT1241,

Zacisk	Kolor
SIG+	czerwony
SIG-	biały
EXC+	zielony
EXC-	czarny
SEN+	niebieski
SEN-	brązowy

Pomost wagi KTP jest przeznaczony do użytkowania z analogowym terminalem wagowym KERN & Sohn.

→ Pomost wagi podłączyć do terminala wagowego zgodnie z umieszczoną obok tabelą.

MT1260

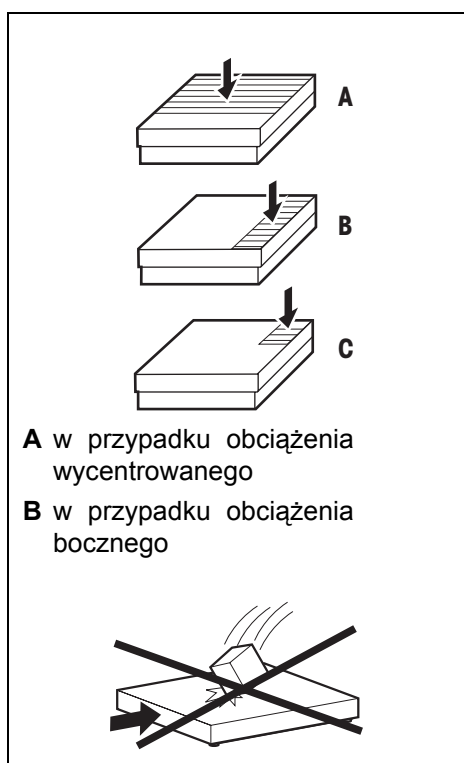
Ogniwa obciążnikowe MT1022

Zacisk	Kolor
SIG+	czerwony
SIG-	biały
EXC+	zielony
EXC-	czarny

3 Granice eksploatacji

Pomost wagi jest tak silną konstrukcją, że przypadkowe przekroczenie maksymalnego obciążenia nie spowoduje żadnych uszkodzeń urządzenia.

Statyczny udźwig, tzn. maksymalnie dopuszczalne obciążenie zależy od rodzaju obciążenia (Pozycje A – C). Nie wolno przekraczać maksymalnego statycznego udźwigu.



Maksymalnie dopuszczalne obciążenie

Model	A	B	C
KTP 6V20NLM KTP 15V20NM	40 kg	30 kg	15 kg
KTP 30V20NM KTP 60V20NM	100 kg	70 kg	35 kg
KTP 60V20NLM KTP 150V20NM	200 kg	140 kg	75 kg
KTP 150V20NLM KTP 300V20NM	400 kg	300 kg	150 kg
KTP 6V20NM	40 kg	30 kg	15 kg

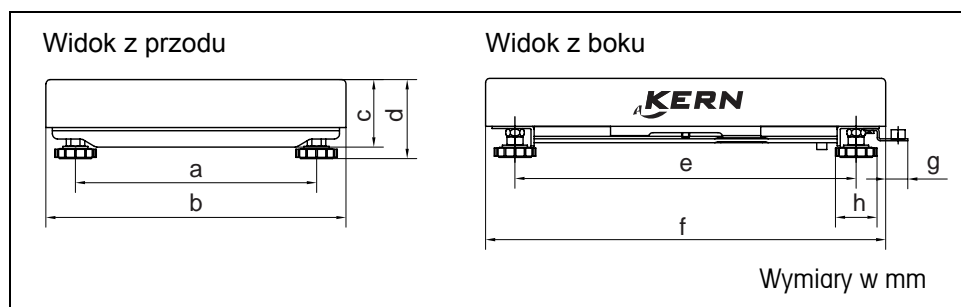
▲ Unikać obciążeń spadających, obciążeń szokowych jak również bocznych uderzeń.

4 Czyszczenie

- Pomosty wagi czyścić miękką szmatką nasączoną łagodnym środkiem do czyszczenia.
- Zdjąć płytę wagi i usunąć zabrudzenia oraz ciała obce, które się pod nią zebrały. W tym celu nie stosować żadnych twardych przedmiotów. Nie otwierać pomostu wagi.

5 Dane techniczne, zezwolenia i akcesoria

5.1 Wymiary



Model	a	b	c	d	e	f	g	h
KTP 6V20NLM/ KTP15V20NM	175	240	57	68,5	235	300	22	41
KTP 30V20NM KTP 60V20NM	235	300	66	77,5	335	400	22	41
KTP 60V20NLM KTP 150V20NM	335	400	66,5	79	435	500	22	41
KTP 150V20NLM KTP 300V20NM	435	500	105	115	586	650	28	41
KTP 6V20NM	165	228	57	68,5	177	228	22	41

5.2 Dane techniczne ogniwa obciążnikowego

Czułość	2 mV/V +/- 0,2 mV/V
Opór wejściowy	415 Ω +/- 10 Ω
Opór wyjściowy	350 Ω +/- 4 Ω
Zasilanie	Zalecane: 5–15 V DC/AC Maksymalnie : 20 V DC/AC
Zezwolenie	OIML Typ ogniwa MT1022: TC 5442 Typ ogniwa MT1241: TC 5382 Typ ogniwa MT1260: TC 5367

6.1 Utylizacja

Zgodnie z wymogami Wytycznej Europejskiej 2002/96 EG dotyczącej starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) nie można likwidować tego urządzenia wyrzucając go ze śmieciami domowymi.

Naturalnie dotyczy to również państw poza UE, odpowiednio do obowiązujących w nich przepisów.

→ Prosimy likwidować ten produkt według miejscowych przepisów wyrzucając go do oddzielnego zbiornika z urządzeniami elektronicznymi i elektrycznymi.

W przypadku ewentualnych pytań prosimy zwrócić się do właściwego urzędu albo do sprzedawcy, u którego urządzenie zostało nabyte.

W przypadku przekazania tego urządzenia kolejnemu użytkownikowi (np. w celach prywatnego albo przemysłowego użytkowania) należy stosownie poinformować go również o powyższym obowiązku.

Dziękujemy za przyczynienie się do ochrony środowiska naturalnego.

Preload, Deadload and Overload settings of KTP..V20..NM Platforms

Kern model	max. Preload* (kg) * = dodatkowe obciążenie wstępne	Deadload** (kg) **= wcześniej umieszczone obciążenie wstępne	Center Overload Protection circa (kg)	Corner Overload Protection circa (kg)	Loadcell Capacity (kg)
KTP 6V20 NM	2.28	1.72	8.5	5	10
KTP 6V20 NLM	1.86	2.14	8.5	5	10
KTP 15V20 NM	2.86	2.14	23	12	30
KTP 30V20 NM	10.52	4.48	46	30	50
KTP 60V20 NM	35.52	4.48	85	50	100
KTP 60V20 NLM	30.98	9.02	85	50	100
KTP 150V20 NM	90.98	9.02	200	130	200
KTP 150V20 NLM	136.14	13.86	270	130	300
KTP 300V20 NM	186.14	13.86	550	230	500

Platform type	Platform dimension (mm)	Loadcell	TC	Class	Max	E _{max}	E _{min}	Y	V _{min}	n	Deadload	T _{min}	T _{max}	Z	Cable-	P _{Lc}
		Typ	Nr.		Preload	-1	-4	-2	-3	(kg)	-5	-6	oder	length		
					(kg)	(kg)	(g)	(g)					DR	(m)		
KTP 6V20NM	228x228	MT1022	5442	C3	see	10	0	5000	2	3000	see	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KTP 6V20NLM	240x300	MT1022	5442	C3	above	10	0	5000	2	3000	above	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KTP 15V20NM	240x300	MT1022	5442	C3		30	0	5000	10	3000		-10	40	n _{LC}	2	0,7
KTP 30V20NM	300x400	MT1241	5382	C3		50	0	6000	10	3000		-10	40	n _{LC}	2	0,7
KTP 60V20NM	300x400	MT1241	5382	C3		100	0	6000	20	3000		-10	40	n _{LC}	2	0,7
KTP 60V20NLM	400x500	MT1241	5382	C3		100	0	6000	20	3000		-10	40	n _{LC}	2	0,7
KTP 150V20NM	400x500	MT1241	5382	C3		200	0	6000	50	3000		-10	40	n _{LC}	2	0,7
KTP 150V20NLM	500x650	MT1260	5367	C3		300	0	6000	50	3000		-10	40	n _{LC}	2	0,7
KTP 300V20NM	500x650	MT1260	5367	C3		500	0	6000	100	3000		-10	40	n _{LC}	2	0,7